

BIBLIOGRAPHIE

- Babić, Stjepan / Brozović, Dalibor / Moguš, Stjepan / Pavešić, Slavko / Škarica, Ivo / Težak, Stjepko (1991). *Povijesni pregled, glasovi i oblici hrvatskoga književnog jezika*, HAZU Globus, Nakladni zavod, Zagreb.
- Barić, Eugenija / Lončarić, Mijo / Malić, Dragica / Pavešić, Savko / Peti, Mirko / Zečević, Vesna, / Znika, Marija (1979). *Priručna gramatika hrvatskoga književnog jezika*, Školska knjiga, Zagreb.
- Baylon, Christian / Fabre, Paul (1978). *Grammaire systématique de la langue française*, Éditions Fernand Nathan, Poitiers.
- Beacco, Jean-Claude / Kalmbach, Jean-Michel / Suso López, Javier (2014). Les contextualisations de la description du français dans les grammaires étrangères : Présentation, *Langue française*, 2014/1 n° 181, pp. 3-17.
- Beacco, Jean-Claude (2017). Les activités grammaticales : réflexivité, progressivité, contextualité, in *Francontraste III : Structuration, langage, discours et au-delà* [éd. Pavelin Lešić, B.], CIPA, Mons, pp. 35-44.
- Béchade, Hervé-D. (1986). *Syntaxe du français moderne et contemporain*, PUF, Paris.
- Berlengi, Vedrana / Damić Bohač, Darja (2014). Ce français que nous enseignons..., in *Le français sur objectif universitaire : Du concept à la pratique* [éd. Franić, I. ; Ruet, M.], FFpress, Zagreb, pp. 115-125.
- Berlengi, Vedrana / Damić Bohač, Darja (2017). Strani jezik kao predmet poučavanja na neofilološkim studijima - na primjeru studija francuskog jezika i književnosti, in *Jezik kao predmet poučavanja i jezik kao predmet poučavanja, Zbornik radova Hrvatskog društva za primijenjenu lingvistiku* [éd. Stolac, D. ; Vlastelić, A.], Srednja Europa, HDPL, Zagreb, pp. 45-55.
- Blanche-Benveniste, Claire (1981). La complémentation verbale : valence, réction et associés , in *Recherches sur le français parlé*, n° 3, Aix-en-Provence, pp. 57-98.
- Blanche-Benveniste, Claire (2001). Terminologie de quelques relations syntaxiques du domaine verbal : réction, valence, réalisation zéro, *Méta-langages et terminologie linguistique*, Actes du colloque international de Grenoble (Université Stendhal-Grenoble III, 14-16 mai 1998) Tome 17. I, II. [éd. Colombat, B., Savelli, M.], Peeters, Leuven – Paris – Sterling, Virginia], pp. 51-64.
- Blinkenberg, Andreas (1960). *Le problème de la transitivité en français moderne, Essai syntacto-sémantique*, Munksgaard, København.
- Bonnard, Henri (1985). *Code du français courant*, Bonnard, Magnard.

- Bonnard, Henri (2001). *Les trois logiques de la grammaire française, Champs linguistiques*, Duculot, Bruxelles.
- Chauvet, Aude (2008). *Référentiel des contenus d'apprentissage du FLE en rapport avec les six niveaux du Conseil de l'Europe, à l'usage des enseignants de FLE*. Paris : Alliance Française, CLE International.
- Chevalier, Jean-Claude / Blanche-Benveniste, Claire /Arrivé, Michel / Peytard, Jean (1964). *Grammaire Larousse du français contemporain*, Librairie Larousse, Paris.
- Corbeil, Jean-Claude (1971). *Les structures syntaxiques du français moderne. Les éléments fonctionnels dans la phrase*, Editions Klincksieck, Paris.
- Damić Bohač, Darja (1991-1992). L'aspect verbal en français, in *Studia Romanica et Anglica Zagabiensia*, vol. XXXVI-XXXVII [éd. Vidan, I.], Facultas Philosophica Univesitatis Studiorum Zagabiensis, Zagreb, pp. 37-45.
- Damić Bohač, Darja (1993). Présentation de l'aspect verbal dans les grammaires du français, in *Strani jezici* broj 2 [éd. Horga, D.], Hrvatsko filološko društvo et Školska knjiga, Zagreb, pp. 117-125.
- Damić Bohač, Darja (1994). Introduction à une analyse contrastive de l'aspect verbal en français et en croate, in *Strani jezici*, № 3-4 [éd. Horga, D.], Hrvatsko filološko društvo et Školska knjiga, Zagreb, pp. 169-172.
- Damić Bohač, Darja D. (1995). Difficultés de la langue française vues par les croatophones : Les pronoms démonstratifs, in *Studia Romanica et Anglica Zagabiensia*, vol. XL [éd. Budor, K.], Facultas Philosophica Univesitatis Studiorum Zagabiensis, Zagreb. pp. 133-140.
- Damić Bohač, Darja (1996 A). Faire + l'infinitif, une approche contrastive, in *Studia Romanica et Anglica Zagabiensia*, vol. XLI [éd. Budor, K.], Facultas Philosophica Univesitatis Studiorum Zagabiensis, Zagreb, pp. 201-210.
- Damić Bohač, Darja (1996 B). Strategije pomoću kojih studenti francuskog jezika zaobilaze nedovoljno usvojene strukture, in *Jezik i komunikacija*, Zbornik radova Hrvatskoga društva za primijenjenu lingvistiku [éd. Andrijašević, M. ; Zergollern Miletić, L.], HDPL, Zagreb, pp. 168-172.
- Damić Bohač, Darja (1997). Sur la définition du verbe et des catégories grammaticales, in *Strani jezici*, № 1 [éd. Mihaljević Djigunović, J.], Hrvatsko filološko društvo et Školska knjiga, Zagreb, pp. 9-14.
- Damić Bohač, Darja (1998 A). Difficultés de la langue française vues par les croatophones : Le découpage de la chaîne parlée, in *Strani jezici*, № 3-4 [éd. Mihaljević Djigunović, J.], Hrvatsko filološko društvo et Školska knjiga, Zagreb, pp. 151-157.

- Damić Bohač, Darja (2002). Difficultés de la langue française vues par les croatophones, in *Actes du 1^{er} colloque sur les études françaises en Croatie* [éd. Le Calvé-Ivičević, E.], ArTresor naklada, Zagreb, pp. 29-36.
- Damić Bohač, Darja (2003 A). Anglicizmi i pseudoanglicizmi, in *Psiholingvistička i kognitivna znanost u hrvatskoj primijenenoj lingvistici*, Zbornik Savjetovanja Hrvatskog društva za primijenjenu lingvistiku [éd. Stolac, D. et al.], Zagreb – Rijeka, pp. 211-218.
- Damić Bohač, Darja (2003 B). Anglais vs. Français : les éléments anglais dans l'interlangue française des étudiants croatophones, in *Actes du 2^e colloque sur les études françaises en Croatie* [éd. Le Calvé-Ivičević, E.], ArTresor naklada, Zagreb, pp. 113- 122.
- Damić Bohač, Darja (2010). Podudaranje obvezatnih dopuna objektnog i priložnog tipa u hrvatskom i francuskom jeziku, in *Prostor i vrijeme u jeziku: Jezik u prostoru i vremenu*, Zbornik radova Hrvatskoga društva za primijenjenu lingvistiku, [éd. Brdar, M.], Osijek, pp. 17-31.
- Damić Bohač, Darja (2011). Symétries et asymétries syntaxiques des schémas de complémentation verbale en français et en croate, in *Francontraste 1 Le français en contraste : Expériences d'enseignement / apprentissage du français* [éd. Pavelin Lešić, B.], CIPA / OIF, Mons, Hainaut, pp. 165-172.
- Damić Bohač, Darja (2012). *Ustrojstvo dopunskih i okolnosnih glagolskih spojeva riječi s obvezatnim prijedložnim i besprijedložnim nominalnim dopunama u francuskome i hrvatskome jeziku*, Thèse de doctorat, Faculté de Philosophie et Lettres, Université de Zagreb.
- Damić Bohač, Darja (2013 A). Sintaktički obrasci i značenja na primjeru nekih francuskih i hrvatskih glagola, in *Jezik kao informacija*, Zbornik radova Hrvatskog društva za primijenjenu lingvistiku, [ed. Peti Stantić, A.], Zagreb, pp. 257-274.
- Damić Bohač, Darja (2013 B). La transformation emphatique appliquée à l'identification des compléments du verbe en français et ses limites, in *Francontraste : 2 L'affectivité et la subjectivité dans le langage*, [éd. Pavelin Lešić, B.], CIPA, Mons, pp. 125-132.
- Damić Bohač, Darja (2016). Kako olakšati usvajanje i učenje stranog jezika – na primjeru studenata francuskog jezika, in *Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja*, Zbornik radova Hrvatskog društva za primijenjenu lingvistiku [éd. Udier, D.-L, Cergol Kovačević, K.], Srednja Europa, HDPL, Zagreb, pp. 349-362.
- Damić Bohač, Darja (2017). Complémentation verbale, nominale et adjectivale en français et en croate, in *Francontraste III : Structuration, langage*,

DIFFICULTÉS DE LA LANGUE FRANÇAISE VUES PAR LES CROATOPHONES

- discours et au-delà*, Tome 2 : Sciences du langage [éd. Pavelin Lešić, B.], CIPA, Mons, pp. 123-134.
- Damić Bohač, Darja / Grahek, Sanja (2008). Problèmes posés par l`analyse contrastives des constructions verbales à complément essentiel en français et en croate, in *Studia Romanica et Anglicana Zagabiensia*, Vol. LIII, [éd. Ljubičić, M.], Facultas Philosophica Universitatis Studiorum Zagabiensis, Zagreb, pp. 285-300.
- Dubois, Jean / Lagane, R. (1986). *La nouvelle grammaire du français*, Librairie Larousse, Paris.
- Dubois, Jean / Giacomo, Mathée / Guespin, Louis / Marcellesi, Christiane / Marcellesi, Jean-Baptiste / Mével, Jean-Pierre (2001). *Dictionnaire de linguistique*, Larousse, Paris.
- Fougerouse, Marie-Christine (2001/2). L'enseignement de la grammaire en classe de français langue étrangère *Ela*, *Études de linguistique appliquée*, n° 122, Klincksieck. pp. 165 à 178 (disponible sur <https://www.cairn.info/revue-ela-2001-2-page-165.htm>, consulté le 10 octobre 2017).
- Golian, Milan (1979). *L'aspect verbal en français*? Hamburg : Buske.
- Grahek, Sanja (2000/2001). Contraintes régissant l'emploi des articles indéfini et partitif dans les phrases négatives en français, in *Studia Romanica et Anglicana Zagabiensia*, Vol. XLV-XLVI, Facultas Philosophica Universitatis Studiorum Zagabiensis, Zagreb, pp. 87-108.
- Grahek, Sanja (2004). *Fakultativni tipovi francuske rečenice*, FF press, Zagreb.
- Grevisse, Maurice (1969). *Le Bon Usage*, 9^e édition, Editions Duculot, S.A. Gembloux.
- Grevisse, Maurice / Goosse, André (1993). *Le Bon Usage*, 13^e édition revue, Editions Duculot Paris Leuven-la-Neuve.
- Guiraud, Pierre (1974). *La syntaxe du français*, Presses Universitaires de France, Paris.
- Katičić, Radoslav (1986). *Sintaksa hrvatskoga književnog jezika*, JAZU Globus, Zagreb.
- Končar, Roberta (2016). *Présentation de l'article grammatical dans les manuels et grammaires de français / Prikaz gramatičkog člana u udžbenicima i gramatikama francuskog jezika*, Mémoire de Master, Faculté de Philosophie et Lettres.
- Lazard, Gilbert (1994). *L'actance*, Linguistique nouvelle, Presses Universitaires de France, Paris.
- Le Goffic, Pierre (1994). *Grammaire de la Phrase Française*, Hachette Supérieur, Paris.
- Le Goffic, Pierre / Combe Mc Bride, Nicole (1975). *Les constructions fondamentales du français*, Hachette/Larousse.

- Mangiante, Jean-Marc / Parpette, Chantal (2004). *Le Français sur Objectif Spécifique : de l'analyse des besoins à l'élaboration d'un cours*, Hachette, Paris.
- Mangiante, Jean-Marc / Parpette, Chantal (2011). *Le français sur objectif universitaire*, PUG, Grenoble.
- Mangiante, Jean-Marc / Parpette, Chantal. (2012). Le Français sur Objectif Universitaire : de la maîtrise linguistique aux compétences universitaires, in *Synergies Algérie* numéro 15, pp. 147-164.
- Martinet, André et al. (1988). *Grammaire fonctionnelle du français*, Ecole Normale Supérieure de Saint-Cloud, Centre de recherche et d'étude pour la diffusion du français, 3^e édition revue, Crédif, Didier, Paris.
- Papić, Marko (1984). *Gramatika francuskog jezika*, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd.
- Pavelin Lešić, Bogdanka / Damić Bohač, Darja (2016). *L'article grammatical en français Principaux emplois de l'article en français à l'usage des croatophones*, FFpress, Zagreb.
- Picabia, Lelia (1978). *Les constructions adjectivales en français, Systématique transformationnelle*, Librairie Droz, Genève-Paris.
- Raguž, Dragutin (1997). *Praktična hrvatska gramatika*, Medicinska naklada, Zagreb.
- Riegel, Martin / Pellat, Jean-Christophe / Rioul, René (1999). *Grammaire méthodique du français*, Presses Universitaires de France, Paris.
- Robert, Pierre (2003). *Le nouveau Petit Robert*, Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française, [éd. Rey-Debove, J.; Rey, A.], Dictionnaires Le Robert, Paris.
- Ruquet, Michel (1994). *Comment dire ? Quel temps faut-il ? Exercices 2*, CLE International.
- Silić, Josip / Pranjković, Ivo (2005). *Gramatika hrvatskoga jezika za gimnazije i visoka učilišta*, Školska knjiga, Zagreb.
- Tardieu, Claire (2009). Corriger ou évaluer ? *Cahiers de l'APIUT*. Vol. XXVIII 3 : 9-25.
- Thomas, Adolphe V. (1956), *Dictionnaire des difficultés de la langue française* [éd. de Toro, M.], Larousse, Paris.
- Wagner, Robert-Léon / Pinchon, J. (1962), *Grammaire du français classique et moderne*, Hachette, Paris.
- v. Wartburg, Walter / Zumthor, Paul (1958). *Précis de syntaxe du français contemporain*, Editions A. Francke S.A., Berne.
- Zajednički europski referentni okvir za jezike: *Učenje, poučavanje, vrednovanje* (2005). Školska knjiga, Zagreb.